

# L'art des bouquets au Japon

Autor(en): **Clerc, Bernard**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses**

Band (Jahr): **41 (1953)**

Heft 812

PDF erstellt am: **23.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-268080>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Soutenez votre "Journal" en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité

## ...A GENÈVE

Trousseaux-Corsets-Tissus-Bas  
**CALICOES** 14, RUE DE RIVE  
 QUALITÉ - CHOIX - PRIX

**LA MONTRE**  
 élégante et précise  
 chez  
**ZBINDEN** 17, rue du Mt-Blanc  
 3, rue de Coutance

**Corsets Clément**  
 26, Rue du Marché

Toutes les dernières nouveautés  
 Tous les genres  
 Tous les prix

TIMBRES ESCOMPTE JAUNES

**BROSSERIE**  
**W. SCHUBNELL**  
 Brosserie pour la toilette et le ménage  
 6, rue Winkelried - Genève - Tél. 2 20 73

Pour vos cadeaux :  
 Grand choix de  
**Gravures anciennes**  
 (vues, cartes, oiseaux, fleurs)  
**GALERIE MURISSET**  
 MOLARD 4 (2<sup>me</sup>, asc.)  
 Entrée libre

**ALLIANCE DE SOCIÉTÉS**  
**FÉMININES SUISSES**

La séance du 19 novembre avait lieu à Berne, où dans le joli centre « La Pergola », dont une des créatrices est Mlle Anna Martin, nous nous sentons tout à fait à la maison.

Les finances continuent à donner du souci. Hélas ! oui, il faut y revenir sans cesse. L'action entreprise à Zurich par la vente des cartes postales se déroule de façon réjouissante, car les vues de la vieille ville sont vraiment jolies et rencontrent du succès. Ceci amène un peu d'eau au moulin, en attendant mieux...

Dr Eder a ensuite parlé de la prochaine assemblée du C.I.F. qui se tiendra en juin prochain à Helsinki (Finlande) et où l'on prépare des séances fort intéressantes pour les participantes. Nous espérons pouvoir former une nombreuse délégation suisse. Mme Eder propose de mieux coordonner, à l'avenir le travail qui se fait dans les commissions internationales par les déléguées suisses. Vu la diversité de nos législations cantonales, ce serait un appui précieux pour celles qui doivent répondre aux questionnaires internationaux, ceux-ci posent souvent des questions difficiles.

Le comité s'est ensuite occupé du règlement pour les élections qui a besoin d'être complété, puis de la future loi sur l'Assurance-maternité qui fera le sujet d'une journée d'études les 28 et 29 janvier 1954, à Berne. On s'efforcera d'y traiter équitablement tous les aspects de la question.

La commission économique s'est dernièrement occupée des différentes ordonnances découlant de l'entrée en vigueur de la loi sur l'agriculture (sur les œufs, la viande, etc.) et aussi de celle qui concerne le contrôle des loyers. Enfin la présentation en langue française du dépliant « Une question de justice, à travail égal, salaire égal » publiée au début de l'année par l'Alliance, en allemand, est sortie des presses du *Mouvement féministe*.  
 Dr R. Girod.

### Agences de police à Amsterdam

La ville d'Amsterdam recrute une compagnie de 100 agents de police. Les candidates doivent être âgées de 21 à 40 ans. En ordre principal, les agents de police seront affectés au service protection de la population. Elles régleront notamment en cas d'urgence, l'accès aux postes de la Croix Rouge, au centre de rassemblement.

**HOTEL MIRABEAU**  
 4, rue de Candolle - GENÈVE  
 Tout confort. - Quartier tranquille près centre

## Un village du Haut-Piémont

Il s'appelle Sostegno, il est situé au milieu des collines qui prolongent, avant la grande plaine piémontaise, la chaîne des Alpes séparant le Valais et l'Italie.

Le village s'honore d'avoir compté un homme politique célèbre Cesare Alfieri, marquis de Sostegno ; il a donné son nom à la rue principale du village. On pourrait énumérer des curiosités dignes d'être admirées : église à deux campaniles, arcades, fresques, statues et tableaux, mais quelle petite localité italienne de 1500 habitants n'en offre pas autant ?

La population a un type piémontais bien défini, visages fins, allongés, traits réguliers et marqués, cheveux bruns, yeux vifs, bleus ou noirs expression sérieuse s'éclairant d'un sourire aimable et bon. Très attachée à son terroir, la population parle un dialecte pittoresque, coloré, quelquefois rude.

Pourtant, depuis toujours, la population mâle a émigré en Suisse, en France, en Angleterre, même au lointain Congo. La terre est pourtant là d'une rare fertilité, mais elle ne suffit à donner de quoi élever une famille, car souvent les riches récoltes sont dévastées par un cyclone.

Autrefois — hélas ! aujourd'hui, les possibilités sont minces — les hommes s'en allaient en hiver comme plâtriers, gypsiers, peintres en bâtiments. Plus d'un s'est établi à l'étranger comme entrepreneur et y a amassé une fortune appréciable. D'autres ont fait leur chemin comme artistes, architectes, médecins, ingénieurs... Ils laissaient les femmes à la maison, chargées des plus durs travaux : culture des champs, soins au bétail (les femmes font toujours la traite) s'ajoutant à la tenue du ménage et à la charge d'une nombreuse progéniture.

Ces femmes, on l'imagine aisément, sont de rudes travailleuses, courageuses, énergiques, lestes et gaies. De moyenne grandeur, vigoureuses et bien plantées, elles sont aussi artistes en leur domaine : tricot, broderie, couture, dentelle aux fuseaux. Du costume traditionnel qu'elles portaient jadis, elles n'ont gardé que leur mouchoir de tête et la dentelle noire pour la messe le dimanche.

Pendant les périodes d'émigration temporaire et les deux guerres mondiales, c'est la femme qui, par un labeur souvent écrasant, a maintenu l'économie agricole du pays. Aussi était-il largement mérité, le droit de vote que la Constitution, entrée en vigueur après la seconde guerre mondiale, leur a accordé. Elles ne l'avaient pas demandé, mais elles vont aux urnes très simplement et votent avec intelligence sans que la paix ou l'unité du foyer ait été troublée. Les hommes trouvent la chose naturelle ; pour toutes, il s'agit d'accomplir un devoir envers le pays. Aucune ne s'est récusée, pas même une pauvre infirme que les rhumatismes déformants empêchent presque complètement de marcher, qui a trouvé des porteurs complaisants pour l'amener à la Maison communale.

Lors de la dernière campagne électorale, les murs des maisons bordant la grand'rue disparaissaient sous les affiches, une orgie de couleurs et d'illustrations, émanant de tous les partis : drapeau aux trois couleurs dont chacune porte une lettre du parti, figure joufflu caricaturée, roulette, grande feuille de lierre, flûte de navires, etc. L'effet décoratif est douteux, l'effet psychologique est faible, ce débordement d'imagination divertit mais n'impressionne guère. Chacun ou chacune lit les journaux, écoute la radio et sait, avec bon sens, pas trop mal raisonner. Tous veulent la paix, la liberté d'opinion et... du travail. Quoique la dernière guerre n'ait pas fait de très nombreuses victimes, cette génération a supporté deux conflits, le fascisme, l'occupation allemande et la guérilla partisane qui a laissé le souvenir de trop d'exécutions sommaires inqualifiables... la population est lasse des extrêmes et des excès.

Peu à peu cette terre pense ses blessures, la vie reprend tenace et courageuse. Retrouverons-nous la gaieté qui régnait avant 1914 ? Entendrons-nous de nouveau chanter dans les vignes et dans les champs, ou s'interpeller à pleine voix d'une colline à l'autre, comme alors ? Espérons que la joie de vivre n'a pas été définitivement tuée et qu'elle renaitra.

M. Fasanino-Auvergne

## L'Art des bouquets au Japon

Le 15 novembre dernier, les membres du Lycée Club se sont réunies en leur local du Théâtre de la Cour St-Pierre pour entendre une conférence sur un sujet très original. En effet, Mme Kikou Yamata, écrivain et journaliste distinguée, parla de l'art des bouquets au Japon. Cet art spécifiquement japonais est avant tout linéaire. Le bouquet doit s'inscrire dans un triangle selon des règles strictes. Vieux de plusieurs siècles et d'origine religieuse, cet art tend à exprimer par l'arrangement savant de fleurs, de feuilles ou de branches soit un sentiment humain, soit une saison. L'idée de base est celle de la création ou encore de la reproduction d'un élan de la vie végétale.

Comme dans la littérature en général, les écoles du bouquet abondent et de même se partagent en classiques sévères et romantiques plus libres. L'école moderne délaisse l'art linéaire primitif et compose le bouquet, plus occidental peut-on dire, par touffes ou bouquet jeté, pouvant être vu de tous côtés. L'art du bouquet à la fois religieux et philosophique a été souvent employé dans la vie religieuse pour la décoration des temples et des fêtes populaires.

La Japonaise ou le Japonais composant un bouquet n'agit pas selon l'inspiration du moment mais se conformant aux règles de cet art s'efforce de faire un chef-d'œuvre ayant une signification propre. Le bouquet sera alors d'un style plus ou moins sévère et d'une composition simple ou compliquée. Dans cet art symbolique où tout est équilibré chaque plante a une signification et conserve son caractère. Telle fleur exprime la chasteté, telle autre la majesté royale. On augmentera encore la portée ou la profondeur d'une composition par la position et l'orientation des fleurs choisies.

Pour finir, Mme Yamata illustra sa conférence par la présentation de bouquets qu'elle avait composés à cette occasion. Les lycéennes captivées par le sujet se promirent de se lancer dans ce nouvel art en organisant un concours entre elles et en prenant pour arbitre celle qui les initiait de si charmante

manière à cet art d'un raffinement tout oriental.

Bernard Clerc

## DE-CI, DE-LA (suite)

### Femmes dans les affaires

Il a fallu que la fabrique d'horlogerie Tissot, au Locle, fête son centième anniversaire pour que l'on apprenne qu'elle est dirigée par Mlle Marie Tissot, la petite-fille du fondateur de la maison, la fille de celui qui sut développer considérablement l'entreprise, la sœur de Paul Tissot, qui sut maintenir la fabrication après la perte si dure du marché russe, après la crise qui suivit la première guerre mondiale. Et Mlle Tissot maintient le flambeau. Respect pour elle !  
 S. B.

### Intéresser les femmes à la vie communale

...en attendant qu'elles puissent voter. C'est ce que viennent de faire les sociétés de développement d'Ormont-Dessus qui ont organisé, le 4 octobre, à Vers-l'Eglise, une séance d'orientation à l'intention des citoyens, pour leur exposer l'activité des autorités communales. Les femmes y étaient conviées et s'y sont rendues.

Depuis le 30 juin, une femme préside le Bundesrat (Parlement fédéral) d'Autriche. C'est le Dr Johannès Bayer, représentant la Styrie, une agronome distinguée. Les groupements féminins d'Autriche viennent de fêter leur 50<sup>me</sup> anniversaire.

Mme Roosevelt assume la présidence du nouveau comité des problèmes nationaux, créé en vue d'informer le peuple américain des grands problèmes de l'heure.

Yvonne Serruys, sculpteur de renom, dont les œuvres ont plus d'une ville française ou belge, et veuve de l'écrivain français Pierre Mille, est décédée à Paris à l'âge de 80 ans.

## CANTON DE VAUD

Dentelles et nappes de Gruyère  
 Toiles et tissages à la main  
**Art Rustique Suisse**  
 Travail artisanal du pays  
**H. CUÉNOUD**  
 Av. Théâtre 1  
 vis-à-vis du Théâtre  
 TÉL. 22 31 10

Spécialité : La fiche comptable  
**Imprimerie Th. Ebechard**  
 LAUSANNE  
 Terreaux 8  
 Téléphone 223383

**Floriana** Institut pédagogique privé  
 Pontaise 15 - LAUSANNE  
 Nouvelle Direction : E. PIOTET Tél. 2.92.27  
 Formation de gouvernantes-institutrices pour familles suisses et étrangères  
 Préparation d'assistantes pour Homes d'enfants, Colonies de vacances, Maisons de refuge, etc.  
 Professeurs diplômés, Diplômes, Placement des élèves assuré.

ACHAT - VENTE - LOCATION - ASSURANCES  
**Agence Immobilière ROLLI**  
 Téléphone 51338 - VEVEY

C'est une citoyenne de l'URSS, Nelly Chkoinikova qui a obtenu le prix international de violon Marguerite Long - Jacques Thibaud, ainsi que le Grand prix international Ginette Neveu.

Une des cinq grandes banques anglaises a pris la résolution de congédier toutes les femmes mariées.

Le congrès des Femmes chefs d'entreprise s'est tenu à Paris du 12 au 15 septembre. Le Président de la République a reçu le bureau de l'association française, conduit par Mme Foignant, présidente européenne.

## Emissions radiophoniques

Tous les vendredis à 13 h. 45 :

*La femme chez elle.*

Samedi 12 décembre à 14 h. :

*Arc-en-ciel*, micromagazine de la femme. Invitée de la quinzaine, Mlle de Laiffardière, écuyère — fenêtre ouverte sur le monde, le Tessin par Mlle Cantoreggi — problèmes suisses, la Commission économique de l'Alliance de sociétés féminines suisses par Mme E. Carrard, etc.

Mercredi 16 décembre à 18 h. 30 :

*Le métier qu'elles ont choisi* une enquête d'Yvette Z'Graggen.

## Garnet de la Quinzaine

Mercredi 9 décembre

Genève : *Union des femmes*, 22, rue Et.-Dumont, 19 h. 15, *Sonner d'Escalade* (5,50 inscription jusqu'au 7 déc. à midi). Soirée récréative, *Revue « Post Tenebras Lux »*.

Jeu 10 décembre

Genève : *Union des femmes*, 22, rue Et.-Dumont, 16 h., *Thé mensuel* — 16 h. 30, reprise de la revue « *Post Tenebras Lux* » (billets à fr. 2,50).

Mercredi 16 décembre

Genève : *Union des femmes*, 22, rue Et.-Dumont, 20 h., *Club de rapprochement*, *Soirée de Noël*, tous les anciens membres et amies du club seront les bienvenus.

Vendredi 18 décembre

Genève : *Association des femmes universitaires*, *Dîner d'Escalade* et Commémoration du XX<sup>me</sup> anniversaire de la fondation de la Section genevoise.

IMPR. NATIONALE - Rue A.-Vincent 10, Genève

**LOUIS KUHNE & C<sup>ie</sup>**

**PORCELAINES & CRISTAUX**

17, RUE DU MARCHÉ  
 (MOLARD)  
 GENÈVE  
 TÉLÉPHONE 4 03 26